

Équipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux de position	R-SI (E)
Feux rouges	R-SI (E)
Feux stop	1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux arrière de brouillard	
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé
Essuie-glace	2/ balais avec/mmms lave-glace
Avertisseurs	1/ HELLA et 20024 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	MERCEDES - BENZ	4 0 9	D
Homologation N°	CH	3932 55	
Carrosserie	fourgon		
Places	total 3	avant 3	
Poids à vide	2115	Carburant D	
Charge utile	1385	CV-impôt 15,29	
Poids total	3500	Cylindrée 3003	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- * Insonorisation : ventilateur Visco à 9 pales, ø 410 mm;
tôle d'absorption sous le moteur et la boîte à vitesses;
2 tabliers insonorisés à gauche et à droite au-dessus des longerons;
deuxième pot d'échappement avec enrobage double.
- + Circulation avec remorque : autorisée seulement si le véhicule est équipé de la traverse complémentaire d'origine DAIMLER-BENZ type 601 A ou ORIS
- § Équipement : des bavettes sont exigées à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 06.-10.09.82

Remplace FH du 10.09.82
26.07.85 - Silencieux jak

Service fédéral d'homologation

Voiture de
livraison

MERCEDES - BENZ

4 0 9 D (611 DKA)
(empattement 3350 mm)

CH 3932 55

Fiche complémentaire

I

Complément du 02.03.83 à Berne - Ni

Variante de transmission : livrable sur demande avec boîte automatique à 4 paliers

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 75,0 dB/A à 3300 t/min.

Mesure des gaz : ECE 24 : voir la fiche des émissions

Complément du 10.4.84 à Berne - lin

A partir du No du châssis 611 ... l. 550 100: charge garantie sur l'essieu AR = 2550 kg

30) Voiture de
livraison

MERCEDES - BENZ

4 0 9 D (611 DKA)

CH 3932 55

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 26.09.86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

<u>Silencieux (m5)</u>	:	1 silencieux 285 x 230 x 120	"123 491 4701"	ad1)
		1 silencieux 620 x \emptyset 180	"601 490 1901"	
<u>Silencieux (a4)</u>	:	1 silencieux 430 x \emptyset 125	"601 490 2001"	
		1 silencieux 620 x \emptyset 180	"601 490 1901"	
<u>Ralentisseur</u>	:	s.d. frein sur échappement		

Berne, 15.09.87 - SW (Ralentisseur)
Remplace 26.09.86

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
617 913	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	79,0	74,0	3300	ab, ad1)
617 913	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	75,0	75,0	3300	ab

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1			
617 913	b =	à	min-1	k = 0,50	à 4400	min-1	k = 0,52	à 3916	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,35	à 3432	min-1	k = 0,40	à 2948	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,50	à 2464	min-1	k = 0,95	à 1980	min-1

(S) Bacharach 4,0

Pompe d'injection **BOSCH**

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle 4 0 9 D (611 DKA)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3932 55
--	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
617 913	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	79,0	75,0 3300	ab
617 913	m5, G1/18-5/6.15	4,40	76,0	73,0 3300	ab/ad1
617 913	a4, DB W4A-018	4,40-4,90	75,0	75,0 3300	ab

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motorartyp / Type du moteur: **617 913**

	0			P				0					
Einspritzpumpe	k=	0,50	bei/à	4400	min-1	k=	0,52	bei/à	3916	min-1	b=	bei/à	min-1
Pompe d'injection:	k=	0,35	"	3432	"	k=	0,40	"	2948	"	b=	"	"
Bosch	k=	0,50	"	2464	"	k=	0,95	"	1980	"	b=	"	"
	BACHARACH =			4,00									

Motorartyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **02.03.83**

Datum / date: **26.07.85**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation